



Dahlia Ravikovitch est née en 1936 à Ramat Gan, près de Tel Aviv. Elle a six ans lorsque son père est tué par un conducteur ivre. Elle part alors vivre avec sa mère dans un kibboutz, puis dans différentes familles d'accueil. Son premier recueil de poèmes, *L'Amour d'une orange*, est publié en 1959. Il sera suivi de neuf livres qui feront d'elle la grande voix de la poésie féminine israélienne. À la fin de sa vie, elle lutte contre une grave dépression, avant d'être retrouvée morte dans son appartement en août 2005. Son premier recueil traduit en français, *Même pour des milliers d'années*, paraît aux Éditions Bruno Doucey en 2018.

FIERTÉ

Même les rochers se fracturent, je t'assure,
et pas seulement à cause de l'âge.
Des années durant ils sont allongés sur le dos
qu'il fasse chaud ou froid, tant d'années,
qu'on croirait à de la sérénité.
Ils restent là où ils sont, immobiles,
et les brèches restent invisibles.

Une sorte de fierté.

De nombreuses années leur passent dessus
alors qu'ils attendent.

Celui qui les brisera
n'est pas encore né.

La mousse se propage, les algues s'avivent,
la mer s'élançe et s'en revient,
tandis qu'ils restent pareils à eux-mêmes,
figés.

Jusqu'à ce qu'un petit phoque s'approche
et se frotte contre eux.

Il est venu il est reparti.

Alors soudain la pierre se déchire.

Je te l'ai dit, quand les rochers se brisent
cela se fait par surprise.

Oui, et les gens aussi.